

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG	15
METHODISCHE HINWEISE	19
1 PRINZIPIELLES ZUM PROBLEMKREIS ‚PRÄPOSITION‘	21
1.1 Einleitung	21
1.2 Zur Definition des Begriffes ‚Präposition‘	22
1.3 Präposition und ‚Situierung‘	22
1.4 Präposition und Selektionsbeschränkung	25
1.5 Einteilung der Präpositionen	26
2 SYNCHRONE ÜBERLEGUNGEN ZUR PRÄPOSITION <i>a</i>	29
2.1 Ist die Präposition <i>a</i> wirklich inhaltsleer?	29
2.1.1 <i>a</i> vs. <i>di</i>	30
2.1.2 Konversionserscheinungen	31
2.1.3 Die Präposition <i>a</i> und Selektionsbeschränkungen	32
2.1.4 <i>a</i> als kontextabhängiges Element	33
2.1.5 <i>a</i> : Präposition oder <i>case marker</i> ?	33
2.2 Syntaktische Funktionen des Syntagmas [<i>a</i> +SN]	35
2.2.1 Pronominalierungsprobe	38
2.2.2 Koordinierungsprobe	39
2.2.3 Eliminierungstest oder Weglaßprobe	39
2.2.4 Tabellarische Übersicht	42
2.2.5 Zusammenfassung	43

3	DIACHRONE ÜBERLEGUNGEN ZUR PRÄPOSITION <i>a</i>	47
3.1	Zur Entstehung des Syntagmas <i>[a+SN]</i>	47
3.1.1	Präposition vs. Kasus	47
3.1.2	LAT. AD $\Rightarrow$ italienisch <i>a</i>	49
3.1.3	Zur Ablösung des lat. Dativs durch die ital. Konstruktion <i>[a+SN]</i>	53
3.2	Das Syntagma <i>[a+SN]</i> in altitalienischen Texten	59
3.2.1	[...] $\Rightarrow$ altital. <i>[[a+SN]dat]</i>	59
3.2.1.1	LAT. V + [SN _{dat}] $\Rightarrow$ altital. <i>[[a+SN]dat]</i>	59
3.2.1.1.1	Verba des Verfügungswechsels	60
3.2.1.1.1.1	Verba des Gebens	60
3.2.1.1.1.2	Verba des Nehmens	68
3.2.1.1.2	Verba des Mitteilens	68
3.2.1.1.3	Verba der emotionellen und intellektuellen Erfahrung	71
3.2.1.1.4	Verba des Vergleichs	73
3.2.1.2	LAT. V + [AB + SN _{abl}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]dat]</i>	73
3.2.1.3	LAT. V + [SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]dat]</i>	79
3.2.1.4	LAT. V + [AD + SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]dat]</i>	81
3.2.1.5	LAT. V + [-] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]dat]</i>	84
3.2.1.6	LAT. V + [SN _{dat}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]_{dat} SYMPATHETICUS]</i>	89
3.2.2	[...] $\Rightarrow$ altital. <i>[[a+SN]compl.prep.]</i>	92
3.2.2.1	LAT. V + [AD+SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. <i>[[a+SN]compl.prep.]</i>	92
3.2.2.2	LAT. V + [SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]compl.prep.]</i>	100
3.2.2.3	LAT. V + [SN _{dat}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]compl.prep.]</i>	106
3.2.2.4	LAT. V + [IN+SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]compl.prep.]</i>	109
3.2.3	[...] $\Rightarrow$ altital. <i>[[a+SN]compl.avv.]</i>	111
3.2.3.1	LAT. V + [AD+SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[a+SN]</i>	111
3.2.3.2	LAT. V + [SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]compl.avv.]</i>	116
3.2.3.3	LAT. V + [IN+SN _{akk}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]compl.avv.]</i>	120
3.2.3.4	LAT. V + [SN _{dat}] $\Rightarrow$ altital. V + <i>[[a+SN]compl.avv.]</i>	123

3.2.4	LAT. V + [SN _{akk}] ⇒ altital. V + [[a+SN]acc.]	126
3.2.5	Einige Einzelfälle	131
3.2.5.1	ABSTINERE + [AB+SN _{abl}] ⇒ altital. <i>abstinere</i> + [[a+SN]compl.prep.]	132
3.2.5.2	AMBULARE / AMBITARE + [-] ⇒ altital. <i>andare</i> + [[a+SN]compl.avv.]	133
3.2.5.3	COLLIGERE + [SN _{akk}] ⇒ altital. <i>acogliere</i> + [[a+SN]compl.avv.]	134
3.2.5.4	COMPARARE CUM + [SN _{abl}] ⇒ altital. <i>comparare</i> + [[a+SN]dat]	134
3.2.5.5	DATIVUS POSSESSORIS	135
4	SEMANTISCHE ROLLEN	137
4.1	Allgemeines	137
4.2	Semantische Rollen des Syntagmas [a+SN]	139
4.2.1	Semantische Rollen des Syntagmas [[a+SN]dat]	139
4.2.1.1	Verba des Verfügungswechsels	140
4.2.1.1.1	Verba des Gebens	140
4.2.1.1.2	Verba des Nehmens	141
4.2.1.2	Verba des Mitteilens	143
4.2.1.3	Verba der emotionellen und intellektuellen Erfahrung	144
4.2.1.4	Verba des Vergleichs	146
4.2.1.5	Einteilung der altital. Verba nach ihren semantischen Rollen	147
4.2.1.5.1	Verba, die die semantische Rolle [±NUTZNIESSER] verlangen	147
4.2.1.5.1.1	Verba, die die semantische Rolle [+NUTZNIESSER] verlangen	147
4.2.1.5.1.2	Verba, die die semantische Rolle [-NUTZNIESSER] regieren	147
4.2.1.5.2	Verba, die die semantische Rolle [EMPFÄNGER] verlangen	148

4.2.1.5.3	Verba, die die semantische Rolle [EXPERIENCER] regieren	148
4.2.1.5.4	Verba, die die semantische Rolle [VERGLEICHSSUBJEKT] verlangen	148
4.2.1.6	Zusammenfassung	148
4.2.2	Semantische Rollen des Syntagmas [[a+SN]compl.prep.]	149
4.2.2.1	Verba, die die semantische Rolle [DIREKTION] regieren	150
4.2.2.1.1	Verba, die eine metaphorische Bewegung von A auf B ausdrücken	150
4.2.2.1.2	Verba, die eine zielgerichtete geistige Aktivität bezeichnen	150
4.2.2.1.3	Verba, die den Grund eines zielgerichteten sprachlichen Aktes zum Ausdruck bringen	150
4.2.2.1.4	Verba, die die Erreichung bzw. Wiederherstellung eines Zustandes ausdrücken	150
4.2.2.1.5	Verba, die ein Bemühen, Bestreben, eine Vorsorge zum Ausdruck bringen	151
4.2.2.1.6	Verba, die Widerstand zum Ausdruck bringen	151
4.2.2.1.7	Verba, die einen Verstoß zum Ausdruck bringen	151
4.2.2.2	Verba, die die semantische Rolle [DESTINATION] regieren	151
4.2.2.2.1	Verba, die eine metaphorische Bewegung an einem Ort ausdrücken	151
4.2.2.2.2	Verba, die eine Zugehörigkeit ausdrücken	151
4.2.2.2.3	Verba, die Angemessenheit, Korrespondenz zum Ausdruck bringen	151
4.2.2.3	Zusammenfassung	151
4.2.3	Semantische Rollen des Syntagmas [[a+SN]compl.avv.]	152
4.2.3.1	Verba der Ortsruhe	153
4.2.3.2	Verba des Ortswechsels	153
4.2.3.2.1	Subjekt ist am Ortswechsel beteiligt	153
4.2.3.2.2	Subjekt verursacht den Ortswechsel	153

4.2.4	Semantische Rollen des Syntagmas <i>[[a+SN]acc.]</i>	154
5	ZUSAMMENFASSENDE ÜBERBLICK	157
5.1	Das Problem der Terminologie	157
5.1.1	Tabellarische Darstellung der Bezeichnungen	159
5.1.2	Tabellarischer Vergleich mit traditionellen Einteilungen	160
5.1.3	Tabellarische Darstellung der Abgrenzungskriterien	160
5.2	Abschließende Bemerkungen und Konklusion	161
5.2.1	<i>[a+SN]</i> in der Funktion eines Dativobjekts (<i>complemento di termine</i>)	162
5.2.2	<i>[a+SN]</i> in der Funktion eines Präpositionalobjekts (<i>complemento preposizionale</i>)	164
5.2.3	<i>[a+SN]</i> in der Funktion einer obligatorischen Umstandsergänzung (<i>complemento avverbale</i>)	164
5.2.4	<i>[a+SN]</i> in der Funktion eines Akkusativobjekts (<i>complemento diretto</i>)	165
5.2.5	Einige Einzelfälle	165
5.2.6	Beschreibung des Bedeutungswandels	166
5.2.7	Altitalienisches Verb vs. neuitalienisches Verb	166
5.2.8	Die bedeutende Rolle der Semantik	167
5.3	Alphabetische Übersicht über die bearbeiteten Verba	168
	BIBLIOGRAPHIE	175
A.	Primärliteratur	175
B.	Sekundärliteratur	175
C.	Wörterbücher und Lexika	181
	VERZEICHNIS DER ZEICHEN	183
	VERZEICHNIS DER ABKÜRZUNGEN	183